|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | フランス語 |
| 4 | 余震について | À propos des répliques |
| 大地震から１か月が経ちましたが、まだまだ余震が続いて不安に思う人も多いと思います。 最初の大きな地震を本震、その後に引き続き起こる地震を余震といいます。  余震の数は時間が経つほど減ってきていますが、今後も時々大きな余震が発生することがあります。また離れた地域でも余震が起きることがあります。  本震や余震によって強い揺れとなった地域では、今後発生する余震によって家屋の倒壊や土砂崩れなど、さらに被害が拡大するおそれがありますので、壊れかけた家や崖などには近づかないようにしてください。 また大きな余震で津波が起こることもありますので、津波警報や津波注意報にも注意してください。 | Un mois s’est écoulé depuis le grand séisme et il y a encore des répliques, de sorte que certaines personnes ont peur.  En japonais, le premier fort séisme est appelé « honshin », et les répliques qui le suivent sont appelées « yoshin ».  Même si les répliques s’estompent au fil du temps, il est possible qu’une forte réplique se produise à nouveau de temps à autre, et les répliques peuvent également être ressenties dans des endroits très éloignés des zones les plus touchées.  Dans les zones les plus touchées par le « honshin » ou les « yoshin », les répliques continueront à se produire et les dégâts risquent de s’aggraver encore avec des effondrements de maisons et des glissements de terrain. Veuillez donc rester à l’écart des maisons endommagées ou des falaises, etc.  En outre, comme il est possible qu’un tsunami se produise à la suite d’une forte réplique, veuillez tenir compte des alertes au tsunami « tsunami keihou », et avis de tsunami « tsunami chuihou ». |